

# VANGUARDIA

Periódico del Partido Socialista

PERIODICO SEMANAL

SUSCRIPCION

Mensual . . . . . \$ 0,30

Semestral . . . . . 1,70

AÑO IV

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Julio 18 de 1925

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

N.º 170

## El puerto de Fray Bentos

Inevitablemente que una de las necesidades que más siente nuestra ciudad, es la de disponer de un puerto cómodo y seguro que sea una garantía para los que tienen que utilizar la vía fluvial para trasladarse de un punto a otro.

Fray Bentos, no obstante estar situado en inmejorable posición sobre el río Uruguay y ser una ciudad de relativa importancia, no cuenta hasta ahora con un puerto que reuna las indispensables condiciones a que tiene derecho, utilizando un pedazo de muelle propio solo de una cuadra aldea, y al que solo pueden llegar simples botes de pasajeros.

Los vapores de la carrera fondean a 15 o 20 cuadras de ese muelle, dejando los pasajeros trasladarse a ellos en pequeños botes o lanchas suficientes para transportar los que es de imaginar. Cuando el tiempo está calmo, todo va bien, pues se llega a los vapores sin peligro por lo menos, pero cuando soplan fuertes vientos, el trasladarse a ellos es no solo sumamente peligroso, sino hasta perjudicial, pues las grandes mareas mojan completamente a los tripulantes. Muchas veces se producen casos de que algunas personas no se atrevan a embarcarse por estar el río encharcado prefiriendo postergar el viaje o hacerlo por vía terrestre.

Hace pocos días ocurrió un caso como los que comentamos, debido al estado del río que hasta hizo difícil el atraque del vapor de Gualeguaychú al vapor grande, transtornos que retrasó en algunas horas el servicio de esas naves. Y si esto ocurrió con vapores de grandes dimensiones, fácil es imaginarse lo que habrá ocurrido con los botes.

## La vergüenza de las jubilaciones

—oo—

Es un tema que deberemos abordar con mas detenimiento y tratarlo con toda la honra y atención que sin duda requiere.

Ha comenzado a regir hace pocos meses una nueva ley de jubilaciones civiles que en cierra verdaderas monstruosidades y constituye un asalto brutal y desvergonzado al tesoro público, poniendo a contribución para el soñamiento del mas escandaloso favoritismo las fuerzas vivas del país, tan esquiladas por el despilfarro de los dineros del pueblo.

Esa ley concede el beneficio de la jubilación a toda persona que ocupe puestos ejecutivos y da el derecho de reclamar una pensión del Estado a los que en épocas an-

teriores—el efecto retroactivo de esta ley es ilimitado—han pasado por algunos de esos puestos. Los diputados pueden pues, jubilarse. No hay que decir que se han apresurado a ampararse en las disposiciones de esta ley cuantos ciudadanos tuvieron ocasión de desfilar por los escaños del parlamento durante plazos demasiados breves, y cuantos pueden sumar por lo menos diez años de figuración en los cargos públicos.

Es así como muchos viejos tiburones de la politiquería criolla, que en otras épocas fueron llevados a cargos ejecutivos por el favoritismo de los gobernantes, cobrando en ellos espléndidas mesadas, ven de pronto premiados otra vez su servilismo y falta de probidad política con un derecho a la jubilación que les redonda bonitamente la fortuna.

Días atrás, un ex diputado

viejo, hombre joven que goza de altas rentas personales, se embarcaba para Europa acogiéndose previamente a esa monstruosa ley de jubilaciones que le acuerda una pensión de ciento cincuenta pesos mensuales.

Tres o cuatro ex diputados más, dueños también de considerables fortunas, han obtenido su jubilación, y se dice que están por gestionarla o laandan ya gestionando algunos millonarios.

Porque lo más inscrito de esta ley, tan plagada de iniquidades, es que permite acogerse a la jubilación no solamente a hombres jóvenes y fuertes que podrán seguir trabajando, sino a hombres ricos, pues las rentas propias no excluyen ni limitan la pensión del Estado.

Y la Caja de Jubilaciones sufre así una carga abrumadora que la pone al borde de la ruina, que ya se habla de conjurar con aportes de gruesas sumas sacadas de las rentas generales o extraídas por nuevos impuestos del bolsillo de los productores.

Hemos de volver sobre el tema, que es de los que producen indignación, confronto con los mas repugnantes aspectos de la corrupción característica de la política criolla.

De «El Sol»

## CUANDO ESTA BIEN GOBERNADO UN PUEBLO

—oo—

Un pueblo está bien gobernado según los chinos.

Cuando el sable está mohoso y el arado resplandeciente.

Cuando está vacía la cárcel y el granero lleno. Cuando las escaleras del templo están gastadas y las de los tribunales llenas de hierba.

Y, en fin, cuando los médicos van a pie, los panaderos a caballo y los literatos en coche.

Entonces puede asegurarse que un pueblo está bien gobernado.

Así dicen los chinos.

Y hay que confesar que los chinos tienen razón.

## HORRIBLE SUICIDIO

—oo—

La prensa porteña comenta con todos los detalles, el suicidio de un hombre, que para desaparecer de este mundo, se infirió grandes heridas, y viendo que aún le restaba un poco de vida, siguió acentuándola hasta que pasó a mejor mundo.

El hecho ocurrió de la siguiente manera:

Un tal José Jara, paraguayo, de oficio panadero, y residente en Asunción, intentó suicidarse, abriendo el vientre de un amplio tajo con el

cuchillo que dividía la masa. Después de inferirse la punalada, vió que los intestinos se colgaban y encontrándose algo molesto por este inconveniente, los cortó en tres pedazos, como si quisiera hacer servir su carne para sandwich.

Pero notando que esas heridas aún no le habían producido el objeto apetecible y que la muerte se había retrasado, se cortó el cuello, con lo cual pasó a una vida más tranquila... porque de la cira le había dado mucho trabajo salir...

## LA POBLACION DE BUENOS AIRES

Según el censo levantado por la policía de la capital argentina, la población de esa ciudad tiene actualmente 2.310.441 habitantes: casi dos millones y medio!

Con esta cifra, Buenos Aires conquistó el sexto lugar entre las naciones más populosas del mundo siendo las otras ciudades primeras como sigue:

## Para quien corresponda

—oo—  
Un interesado nos pide con mucha razón llamemos la atención del Concejo o de quien corresponda sobre la circulación de vehículos no patentados que circulan por nuestra ciudad.

El denunciante asegura que algunos automóviles, por ejemplo, no tienen patentes de rodados, mientras otros usan la chapa amarilla que significa en prueba desde hace tiempo utilizando ese vehículo en trabajos que no son de «prueba».

Muchas otras irregularidades han enumerado el denunciante que convendría se pusieran término. Así lo esperamos.

## FOOT BALL

No menos de mil personas presenciaron los partidos del domingo en las chacras

### LOS PARTIDOS

#### El de 2.a división

Serian la 13 y 30 cuando el Juez Sr. Rufino Acosta, alistó los cuadros de 2.a división dando de inmediato comienzo al match.

El juego empezó movido e interesante no notándose al principio superioridad en ningún bandido, pero pasados los primeros minutos de juego la escuadra del «18 de Julio» empezó a ejercer cierto dominio sobre su adversario, combinando mejor sus ataques, acentuándose cada vez más este dominio frente al poco empuje del «Río Negro» que para nosotros estaba desconocido, pues ya nos habíamos acostumbrado a sus triunfos, pues además de haber salido campeón en el primer campeonato, había ganado los dos partidos jugados en el presente, sufriendo ahora una aplastante derrota, pues el 18. de Julio lo venció por 5 goles a cero.

En resumen, el «18» fué superior en toda la línea al Río Negro, mereciendo su brillante victoria.

El Juez Sr. Acosta actuó bien. El partido de 1.a

A las tres y media dió comienzo el encuentro entre los primeros teams del Río Negro y 18 de Julio actuando de referé el señor Enrique Reggio.

Este partido había despertado gran interés por ser el último de la primera rueda y enfrentarse dos clubs, cuya rivalidad, aun que no enojosa, es la mas señalada entre los clubs

que integran la Liga Ejido Chacras.

Las esperanzas del público de presenciar un partido lleno de incidencias interesantes y samente movido no fueron defraudadas pues se jugó bien y con mucho entusiasmo, libre de toda jugada brusca y bien dirigido, pues el Juez Sr. Reggio, con la competencia que lo caracteriza, puso todo el empeño de que es capaz para llevar al partido por la verdadera senda del deporte.

Mentiríamos si dijeramos que se notó superioridad en uno de los cuadros en su conjunto, so lo se puede decir esto: en lo que se refiere a la linea delantera del 18 que combinó mejor en sus ataques, los que se estrellaban en los zagueros del Río Negro que se comportaron admirabilmente sabresalendo Alfredo Lazcano que fué sencillamente el hombre de la cancha, pues no dejó oportunidad para la intervención del arquero Vilalba «La Nena», como cariñosamente se le llama, a quien se le quería ver si conservaba su brillante juego puesto en práctica cuando era el gran defensor de la ciudadela del «Lau-reles».

El partido terminó con el triunfo del Río Negro por el mínimo score, habiendo marcado el goal el jugador Ludueña en buena forma.

#### El partido de tercera

De mañana jugaron las tercera divisiones de los clubs 18 de Julio y Artigas habiendo triunfado este último por 5 a 1 habiendo marcado los goles Bentos, Belli y Albarracín y del 18 F. Saldombide.

Este partido, en el que intervenían jugadores menores de 16 años fué bastante reñido e interesante pudiéndose abrigar la esperanza de q' de esos conjuntos saldrán para el futuro muy buenos elementos de foot ball.

De Juez actuó el señor Carlos Espinosa con la conformidad de ambos bandos.

#### Los partidos de mañana

Mañana, iniciando la 2.a rueda del presente campeonato se dirán sus fuerzas las primeras y segundas escuadras del Río Negro y Artigas.

De tercera división jugarán «Artigas» y «18 de Julio».

#### Los partidos del 14

Como lo habíamos anunciado, el 14 jugaron dos interesantes partidos en el field del club Fray Bentos.

El primero fué jugado por el cuadro de la Asociación de Estudiantes contra un conjunto de jugadores de 1.a y 2.a división de los Clubs integrantes de la Liga Ejido Chacras.

Después de una reñida lucha terminó el encuentro correspondiendo el triunfo al conjunto del «Ejido Chacras» por dos goles a cero.

El segundo partido fué entre las primeras escuadras del Nacional y Fray Bentos siendo este un encuentro muy interesante pero con la abundancia de jugadas bruscas.

El match terminó con un empate de 1 a 1.

#### Los partidos de y mañana en el field del Liebig's

La Liga Departamental participó dos buenos encuentros en tales trabajos, trataron de bus-

los que se efectuarán mañana entre Liebig's y Fray Bentos.

#### Incorrible el hombre...

El cronista deportivo de El Lito al que se ocupa de lo que ocurre en los partidos de football de las chacras no puede aguantar de decir algo que tiene de despectivar a la Liga «Ejido Chacras».

Es tanto el veneno que le amarga su vida, que se atreve a mentir sobre cosas que han visto tal vez mas de mil personas, pues no es otra cosa eso de afirmar que en el partido jugado entre 18 de Julio y Río Negro, de primera división, el domingo ultimo, abundaron las jugadas bruscas y antideporti-

vas y que el jugador Ramón Almirón «hizo intencionalmente una gran cantidad de manos».

La suerte que el numeroso público que concurrió a la cancha sabe ahora que lo que dice el «cronista» de marras son burdas y ridículas mentiras, pues no hubo jugadas bruscas, ni esa «gran cantidad de manos» habiendo sido uno de los buenos partidos jugados en las chacras, y que el jugador Almirón, como todos, se comportó bien.

Quedando pues comprobado que el «cronista» de «El Litoral» mintió por aversión a la Liga de las chacras —o por costumbre, lo mismo dí—sus «crónicas» serán en lo sucesivo tomadas como simples embustes, y como tal, acreditadas.

## LA BANDA DE MUSICOS EN LAS CHACRAS

El partido de foot ball que se jugará mañana en Ejido Chacras será amenizado por un conjunto musical.

La entrada al field vale 0.95 debiendo abonar 0.10 mas las personas que deseen ocupar asiento.

#### EL ANGLO Y SUS OBREROS

El miércoles último se le ordenó al personal dependiente del muelle del Frigorífico Anglo, que concurriría a trabajar algunas horas de noche, debiendo empezar el trabajo a las 6 y 50 de la tarde ya que se traía atracada ar mucha maratona que era esperada de Buenos Aires.

A la hora indicada se encontraban en el lugar del trabajo los obreros indicados, pero la chata no había llegado por lo que esos trabajadores tuvieron que esperar hasta cerca de las 9 de la noche.

Esta espera no agrado con justa razón a los obreros los que a viva voz hicieron oír sus protestas, pero en forma que nada podía incomodar a los directores, ya que los obreros se concretaron a proferir gritos de desagrado sin la más mínima coordinación.

Es bajo todo punto de vista lastimoso que entre el elemento obrero del Anglo, no exista una inteligente unión que evite esa desconsideración que se les tiene.

Si los obreros supieran emplear sus fuerzas, no se haría nada contra ellos, dando motivos a esa clase de protestas que a ningún fin práctico conducen.

Con frecuencia aro notable, ocurren en el Frigorífico, accidentes de trabajo que llaman poderosamente la atención.

Uno de los mecanismos que ocasiona más accidentes, son las rondanas a las que van sujetos los ganchos donde se cuelga la carne. Estas rondanas parecen no ser del todo seguro su funcionamiento, pues se desprenden frecuentemente cayendo al suelo y como decimos, lesionando a los obreros.

Sería bueno que los obreros se comprometen formalmente ante el electorado, de cumplir el programa de acción que se imponen.

## De interés

La empresa de camiones «La Ideal», pone en conocimiento de los interesados que el próximo domingo 26 del corriente hará un viaje a Mercedes co-brando de ida y vuelta hasta el paso \$ 1.10.

Por pasajes verso con el propietario de «La Ideal» Sr. Bernardo Milessi.

#### EL FRIGORIFICO ANGLO EXPORTARA HUEVOS

Tomamos de «El Telégrafo» de Paysandú:

El Frigorífico Anglo del Uruguay, establecido en Fray Bentos, ha decidido ampliar sus actividades anexándole la exportación de huevos de gallina, importante renglón que a la vez vendrá a proporcionar un apreciable beneficio a nuestros granjeros, y acaso, a constituir un valioso estímulo para la instalación de granjas en zonas que, como esta, gozan de privilegio unas condiciones para permitir una fecunda y provechosa explotación de esa industria.

En el aviso que el Frigorífico Anglo empieza a publicar hoy en «El Telégrafo», y cuya lectura recomendamos, se hace saber a los interesados esta resolución, solicitándoseles envíen sus propuestas a la Administración del mismo, en Fray Bentos.

#### Ud ¿ES COMERCIANTE?

V. quiere que sus mercaderías lleguen rápido y en buen estado? Envíelas con el ca-mión «El Ideal» de Bernar-do Milessi y sus deseos serán satisfechos.

#### • Teatro Young •

##### DEBUT DE MAQUILON AND VIOLET

Ayer hizo su presentación en el Young, la afamada y original Compañía «Maquilón And Violet».

El trabajo realizado por este artista es sencillamente notable, llenando de admiración al público que concurrió a presenciarlo.

Entre los numeros que llamaron poderosamente la atención, podemos citar «El blanco encantado», «Los pañuelos misteriosos» y la botella de vino, el Ferruccaril, colosal acto de trasmisión del pensamiento y por último, lo más sensacional, «La metamorfosis humana» que de mostró la gran habilidad del artista que nos ocupa.

Esta noche se presentará Maquilón And Violet, con un nuevo y sensacional programa en el que figuran los siguientes números: «El palacio encantado», «El Gabinete de los espíritus» y «El sueño a las puertas de la muerte» que es, según el ejecutante «un acto de levitación que revuelve los cerebros humanos».

Mañana habrá matinée especial y por la noche dará la última función.

Así que nuestro público si quiere ver algo sensacional y novedoso, debe concurrir esta noche y mañana al teatro Young.

#### Naranjos y mandarinos

De todas clases y tamaños.

Eu tarros y en tierra

Tratar y verlos en la de

Carlos Bertoni

Calle 18 de Julio

## EN EL "SPORTMAN"

Los propietarios de la acridita confitería Sportman, señores Simeón y Sciallero, se preocupan constantemente por brindar a su numerosa clientela con el mas esmerado servicio.

Es así que han resuelto unir a su ya buen servicio el de un afamado cotelería que estará de servicio probablemente entre hoy o mañana pues es esperado de Montevideo.

Como se vé, los propietarios del Sportman saben ser conscientes con sus favorecedores.

## LOS BAZARES DE LA ARMONIA

Con gran éxito vienen efectuando en los salones de la Cosmopolita, los bazares rifas organizados por la prestigiosa sociedad recreativa «La Armonia».

Estos dan lugar a que en esos salones se reúnan un gran núcleo de nuestra juventud que pasan agradables horas de sociabilidad y diversión.

Esta noche continuará esta sociedad sus bazares y rifas y es seguro un nuevo triunfo.

## • Publicaciones:

#### • El Suplemento •

Llegó a nuestro poder, el último número de esta ilustrada revista, que como siempre trae abundante y selecto material de lectura y amenidades.

«La Novela Semanal».

El último número de esta pequeña pero linda revista porteña que nos acaba de llegar es sumamente interesante trayendo en sus páginas muy buen material de lectura y notas gráficas mundiales.

## Concurso Deportivo

#### • Liga Departamental •

N. Zabala	88	VOTOS
Cefinero Vazquez	69	"
Enrique Reggio	27	"
Rafael Escobar	21	"
Emilio Moratorio	19	"
Domingo Di Pascua	10	"
E. Valenti	5	"

#### • Liga Ejido Chacras •

Cariós Espinosa	70	VOTOS
Bartolomé Selva	64	"
Conrado Lazcano	64	"
Antonio Comando	31	"
Rodolfo Garatte	18	"
Ramón Almirón	12	"
Alcides Onetto	10	"
José Retamar	6	"
Juan J. Guerra	2	"

## REGISTRO CIVIL

#### NACIMIENTOS

Pedro Conrado hijo de Elias Garaycochea y Julian Haydee Wilson

Dora Irma hija de Pedro José Zabala y Emilia Alicia Saavedra.

# CONCURSO DEPORTIVO DE VANGUARDIA

¿Cuál es el mejor jugador de Foot Ball de la Liga Departamental?

NOMBRE DEL JUGADOR \_\_\_\_\_

¿Cuál es el mejor jugador de la Liga «Ejido Chacras»?

NOMBRE DEL JUGADOR \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Los dos jugadores de ambas Ligas que obtengan más votos durante la presente temporada de football serán obsequiados con una medalla de plata por la Administración de «Vanguardia».

Los cupones deben ser escritos con cajita y remitidos con la siguiente dirección: Concurso deportivo de «VANGUARDIA».

Cada votante puede enviar los cupones que deseare, publicando en estos a medida que se reciban.

Todo votante puede votar por un jugador de cada Liga o por el de una sola, inutilizando la línea que quedara en blanco.

## PLANTAS DE NARANJOS

Se vende una gran cantidad de plantas de naranjos, grandes y chicas, y a todo precio. Verás en la casa de Carlos Bernoni. Calle 18 de Julio.

## Alberto P. Indart

### Procurador y Rematador

Representante del Establecimiento Musical de Carlos Ott y Cia de Montevideo,

Agente de los renombrados

Automóviles • B U I C K •

Avenida 25 de Mayo 109

Fray Bentos

## PELUQUERIA

de Ambrosio Selles

Taller de compostura de calza do, tintorería y limpiezas de trajes Calle 18 de Julio y Salustiadas.

## Aviso Importante

Hago saber al público y comercio en general que sé arreglaré todas las clases de **balanzas**. Especialista en balanzas automáticas norteamericana de mostrador.

25 de Mayo Fray Bentos

Luis Galetto

## Fidel C. Silva

Se ofrece para composturas y limpieza de máquinas de coser, fonógrafos, primus, relojes y armas de fuego.

Recibe órdenes en su domicilio Calle Oribe a los fondos de la Casa de comercio del señor Félix Rovelli.

Trabajos buenos y garantíos

DR. ANGEL M. CUERVO  
MEDICO CIRUJANO.  
Calle Brasil Fray Bentos

DR. ANDRES MONTAÑO  
MEDICO CIRUJANO.  
Calle Florida Fray Bentos

FARMACIA CASTIGLIONI  
de CONRADO CASTIGLIONI  
Químico Farmacéutico  
YA SE ABRIÓ en el  
PUEBLO YOUNG.

C. & L. Balestrino  
Agentes de vapores  
DESPACHANTE DE ADUANA.  
Avd. 25 de Mayo Fray Bentos

JUAN LUIS SAULEDA  
Lecciones de dibujo lineal e industrial, Matemáticas, Dactilografía  
Calle Haedo s/n Fray Bentos

**Río Negro**  
DE COSTA & RISSO  
Materias: linternas y toda clase de materiales para construcción  
Maquinas agrícolas y productos ganaderos Fray Bentos

Materias: linternas y toda clase de materiales para construcción  
Maquinas agrícolas y productos ganaderos Fray Bentos

Avenida 33 Esquina Lavalleja

## Farmacia La Mutualista

— DE —  
**Segundo Ferrer y Cia.**

Calle Brasil 117

Fray Bentos

Se despachan recetas al público en general y obligatoriamente a los socios de las Sociedades de Socros Mutuos Cosmopolita, Italiana y Española, teniendo éstos preferencia en el expendio de las recetas.

## SERVICIO NOCTURNO

RICUROSAZMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcón)

Los domingos la Farmacia permanece cerrada para el público ATENDIENDOSE SOLO las recetas de socios de cualesquier de las sociedades nombradas, que sean expedidas con carácter urgente.

## ALMACÉN Y CARNICERIA

### «El Tome y Traiga» de Eugenio Garcén

Almacén de comestibles y despacho permanente de carne fresca A todo comprador de carne se le regalará un boleto con el valor de desu compra y juntando de éstos por valor de 10 pesos se le regalará 20 centésimos en mercadería.

18 de Julio Ejido Chacras Fray Bentos

## CASA FERNANDEZ de G. Artelio Fernández

(CONTIGUO A LA FARMACIA MENDIZABAL)

## LIBRERIA, JUGUETERIA Y BAZAR

Gran surtido en libros de estudios para Liceo, Colegio y Maestras

Variado surtido en novelas de los mejores autores contemporáneos

ARTICULOS EN GENERAL PARA ESCRITORIO  
Inmenso surtido en músicas — Todos los días novedades

## Panaderia LA UNION De Federico Luhers

Gran elaboración mecánica de pan y galletas Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña Calle 18 de Julio Fray Bentos

## Zapateria "La Nueva" de José Di Fabio

La casa más acreditada del ramo

Ha recibido un gran surtido de calzado propio de la estación

ULTIMO GRITO DE LA MODA  
GUSTOS: variadísimos CALIDAD: la mejor

Precios médicos

LA MEJOR PRUEBA ES VISITAR LA CASA  
Calle Brasil Fray Bentos

## Peluqueria y Perfumeria 'La Central'

de Macay y Boretto

Especialidad en artículos para hombres  
Gran surtido de perfumes agua colonias, etc

CALLE FLORIDA Y 25 DE MAYO Fray Bentos

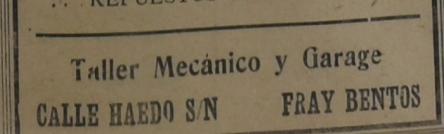
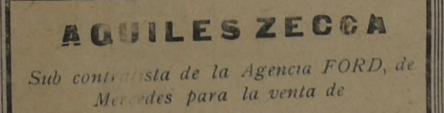
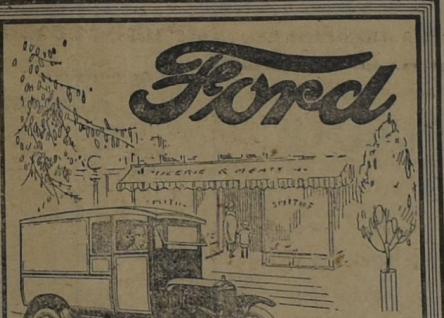
## Café Sporman

— DE —

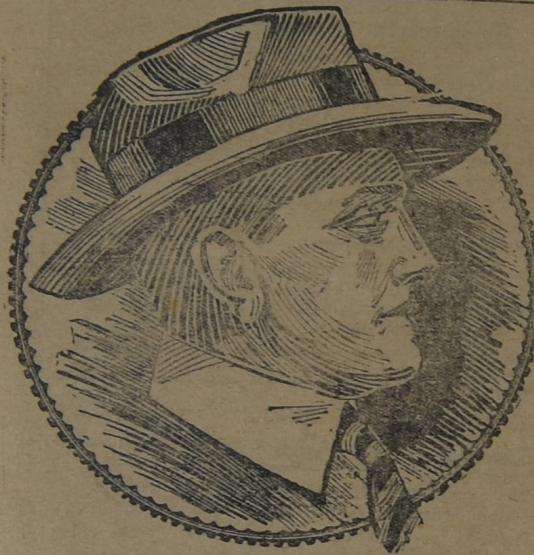
### Simeone & Schiallero

Gran servicio de café, baar, billar. Permanente surtido de masas confituras, etc. Servicio especial para oleo y casamientos.

— ORQUESTA TODAS LAS NOCHES —



# De rigurosa Moda:



Avenidas BRASIL y RINCON

— Telefono LA UNION —

MODELO 1925

\$ 5.50

Elegantes sombreros de  
PAÑO Y FIELTRO  
en diez colores distintos todos  
de gran mola

**la Casa COZZANI**

VENDE ESTOS MODELOS AL  
PRECIO DE RECLAME A

**\$ 5.50**

SOMBRERERIA  
CA MISERIA  
PERFUMERIA Y  
ROPERIA

**CASA COZZANI**

FRAY BENTOS

FRAY BENTOS

## Casa Astarita

**Astarita y Tenuta**

La más surtida casa de la localidad en todos los ramos

**SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA**

Nuestros precios son los más bajos, pidan precios y muestras  
se le remitirán; comparenlos con otras casas y se convencerán

Calle 18 de Julio esq. Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY BENTOS



Sección de una Cámara de Aire  
Goodyear que muestra la manera  
como van colocadas las telas de  
goma una sobre la otra.

Para la seguridad de sus neumáticos compre  
Cámaras de Aire Goodyear

UNA cámara de aire de mala  
calidad permite el escape de aire  
antes de que Vd. pueda  
darse cuenta de ello y por lo  
tanto la presión disminuye rá-  
pidamente.

Como resultado de ésto, la goma  
neumática se rompe antes de  
su debido tiempo y puede que

Vd. en ese caso atribuya el daño  
a la calidad de la goma cuando  
en realidad la cámara de aire es  
la responsable.

Para la seguridad de sus neu-  
máticos ¿por qué no se provee  
de Cámaras de Aire GOOD-  
YEAR en la primera oportunidad?

**Agentes en Fray Bentos**

**Costa & RISSO**  
**GOOD YEAR**

## Buena ocasión

NECESITO UN SOCIO CON POCO CAPITAL

**NEGOCIO BUENO Y UNICO** por informes a **JUAN P. DUPONT**

Casa de préstamos, compra y venta de materiales en general  
como ser: camas de fierros chicas y grandes, primus nuevos y usa  
doso, tengo gran cantidad.

REPARACIONES DE CAMAS Y DE PRIMUS

Calle 25 de Agosto entre Hedo y España

FRAY BENTOS

## Línea del Uruguay

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores  
GRAL. ALVEAR, PARIS, GRAL. ARTIGAS Y VENUS

— De Montevideo —

Sábado a las 23 horas con trasbordo en Buenos Aires

Lunes sin trasbordo en Buenos Aires

Miércoles con trasbordos en Buenos Aires

Viernes a las 18 horas sin tocar puertos argentinos

— De Buenos Aires —

Martes a las 11 horas de la Dársena Sud

Jueves id id id id id

Domingo id id id d id

De Salto y Concordia: a las 9 de Salto y a las 9 h. de Concordia

Martes sin tocar puertos Argentinos

Miercoles con trasbordo en Buenos Aires

Viernes sin id id id id

Domingo con id id id d

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos de  
Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes (tras  
bordo en la Boca de Yaguarí al vapor "Yaguarón"), Fray Bentos,  
Juaqueyachuy (trasbordo en Fray Bentos, al vapor "Luna"), Con-  
cepción del Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Coián, Yeruá, Nue-  
va Escasa, Concordia y Salto.

En época de bajante, los paquetes argentinos trasbordan en Co-  
lon, y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores  
"Corrientes" o "Surubí". El vapor "Eolo" aceptará pasajeros so-  
lamente para puertos uruguayos.

Por más información y pasajes dirigirse a

**C. & L. Balestrino**

Almacén y depósito de cereales: — Faturería en general

Especialidad en pan, galleta y la apetitosa galleta cordobesa.

Gran elaboración de galleta Marina con harina de La calidad

Teléfono • La Unión •

Sucursal Br. sif N.º 77

Calle Liebig's

FRAY BENTOS

## JOSE A. ONETTO

Calle 18 de Julio esquina Hammel

Fray Bentos

Casa de comercio bien surtida y de ventas al contado

Cuando no encuentre el artículo que busca, si no ha ido a lo de

Onetto no desespere, pues muchas veces encontrará en su casa lo

que no se halla en ninguna parte,

Teléfono • La Unión • N.º 78

Reparto a Domicilio

## Farmacia del Pueblo

FRAY BENTOS  
FARMACIA DEL PUEBLO PARA ESTE IMPORTANTE COMUN

DE JULIO Y FLORIDA  
Entre 18 DE JULIO Y IRES entre 18 DE JULIO Y FLORIDA

DE  
CALLE DE LOS TREINTA Y TRES entre 18 DE JULIO Y FLORIDA

Obsequia a su numerosa clientela con gran sorteo de 200 premios

DE

5 Frutas

2 Juegos de lavatorios de loza.

3 Cintas para señoras

1 Fono-grafio

10 cajas bombones

5 Medianas docenas postillos para té

10 Medianas docenas postillos para café

7 Reloj para comedor

10 Pares cuadrados para comedor

1 Conjunto de mesa

10 Juegos loterías de cartones

10 Juegos loterías de cartones

10 Bandejitas metal

5 Pilotos de Foot-ball

3 Juegos de loza de comedor.

10 Cajas jaleón "Hero de Pravia"

10 Ponos pasta "P. Góico"

5 Calentadores de agua "Uruguayos"

4 Maquinillas de afeitar "Singer"

10 Cajitas de polvos Simón

1 Juego copas

1 Par macetas Mayolicas

10 Juegos agua para mesa luz

5 Máquinas de afeitar "Guillet"